

我想要愛



文：克萊兒·克雷芒

圖：卡曼·索列·凡得瑞

譯：沙永玲

文 克萊兒·克雷芒 (Claire Clément)

出生於巴黎，母親是圖書館員，父親愛講故事，因此她很早就喜歡閱讀和寫作，八歲時就開始創作童話故事。目前除了創作，她也在出版社工作。作品有《我綁架了外公》等。

圖 卡曼·索列·凡得瑞 (Carme Solé Vendrell)

國際聞名的插畫家。1944年出生於西班牙巴塞隆納，從藝術與工藝學校畢業後，開始創作兒童繪本。她也是許多學校、圖書館中陪伴小朋友讀故事、說故事的常客。

她的作品色彩濃郁、溫暖，畫風充滿童稚般的趣味，廣受讀者喜愛。至今累積了兩百本以上的創作量，不僅暢銷英、法、德、美、加、挪威、荷蘭、丹麥、日本等國家，且獲獎不計其數，曾獲十六項國際插畫大獎，也擔任許多重要國際插畫比賽的評審。作品有《如果樹會說話》、《強強的月亮》、「彩虹智慧書」系列等。

譯 沙永玲

臺灣大學圖書館學系畢業，曾任聯合報編輯，並榮獲中國文藝協會翻譯獎。

現任天衛文化及小魯文化執行長，出版及編輯作品多獲肯定。近年來專注於為小朋友精挑細選世界一流繪本。



繪本時間 10N 我想要愛

文／克萊兒·克雷芒 圖／卡曼·索列·凡得瑞 譯／沙永玲

發行人／陳衛平

執行長／沙永玲

出版者／小魯文化事業股份有限公司

地址／106臺北市安居街6號12樓

電話／(02)27320708

傳真／(02)27327455

E-mail／service@tienwei.com.tw

網址／www.tienwei.com.tw

facebook粉絲團／小魯粉絲俱樂部

郵政劃撥／18696791帳號

總編輯／陳雨嵐

編輯部主任／郭恩惠

執行編輯／吳靜怡

助理編輯／戴傳欣

出版登記證／局版北市業字第543號

初版／西元2003年5月

二版一刷／西元2014年1月

定價／新臺幣280元

ISBN: 978-986-211-419-3

L'Ours qui voulait qu'on l'aime © 2000 Bayrd Editions Jeunesse

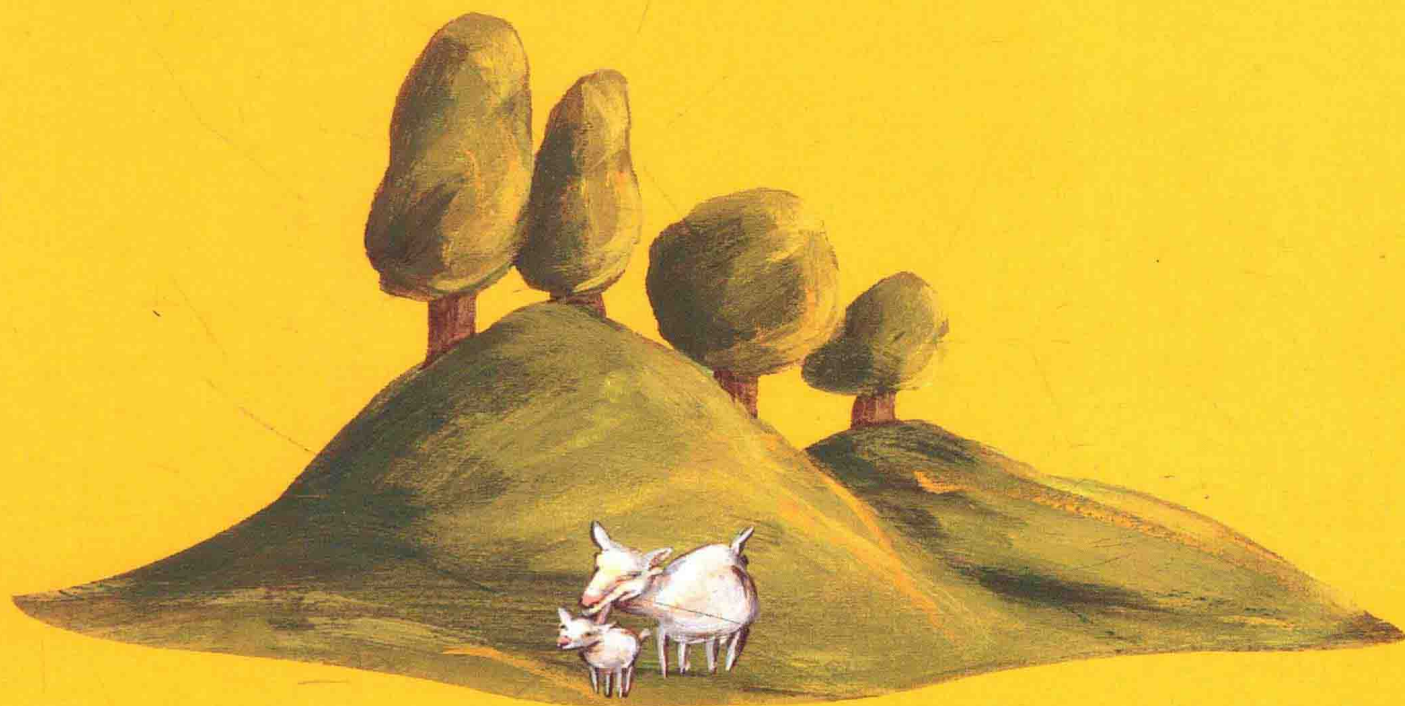
©HSIAO LU PUBLISHING CO. LTD., 2014

版權及著作權所有・翻印必究

Printed in Taiwan

我想要愛

L'Ours qui voulait
qu'on l'aime



文：克萊兒·克雷芒

圖：卡曼·索列·凡得瑞

譯：沙永玲

高_ㄅ高_ㄅ的_ㄉ山_ㄇ上_ㄟ， 有_ㄟ一_ㄟ個_ㄟ洞_ㄟ穴_ㄟ，

從_ㄟ來_ㄟ沒_ㄟ有_ㄟ人_ㄟ到_ㄟ過_ㄟ那_ㄟ兒_ㄟ。

在_ㄟ剛_ㄟ出_ㄟ生_ㄟ的_ㄟ時_ㄟ候_ㄟ， 大_ㄟ熊_ㄟ吉_ㄟ米_ㄟ的_ㄟ媽_ㄟ媽_ㄟ就_ㄟ死_ㄟ了_ㄟ。

有_ㄟ一_ㄟ天_ㄟ， 熊_ㄟ爸_ㄟ爸_ㄟ對_ㄟ他_ㄟ說_ㄟ，

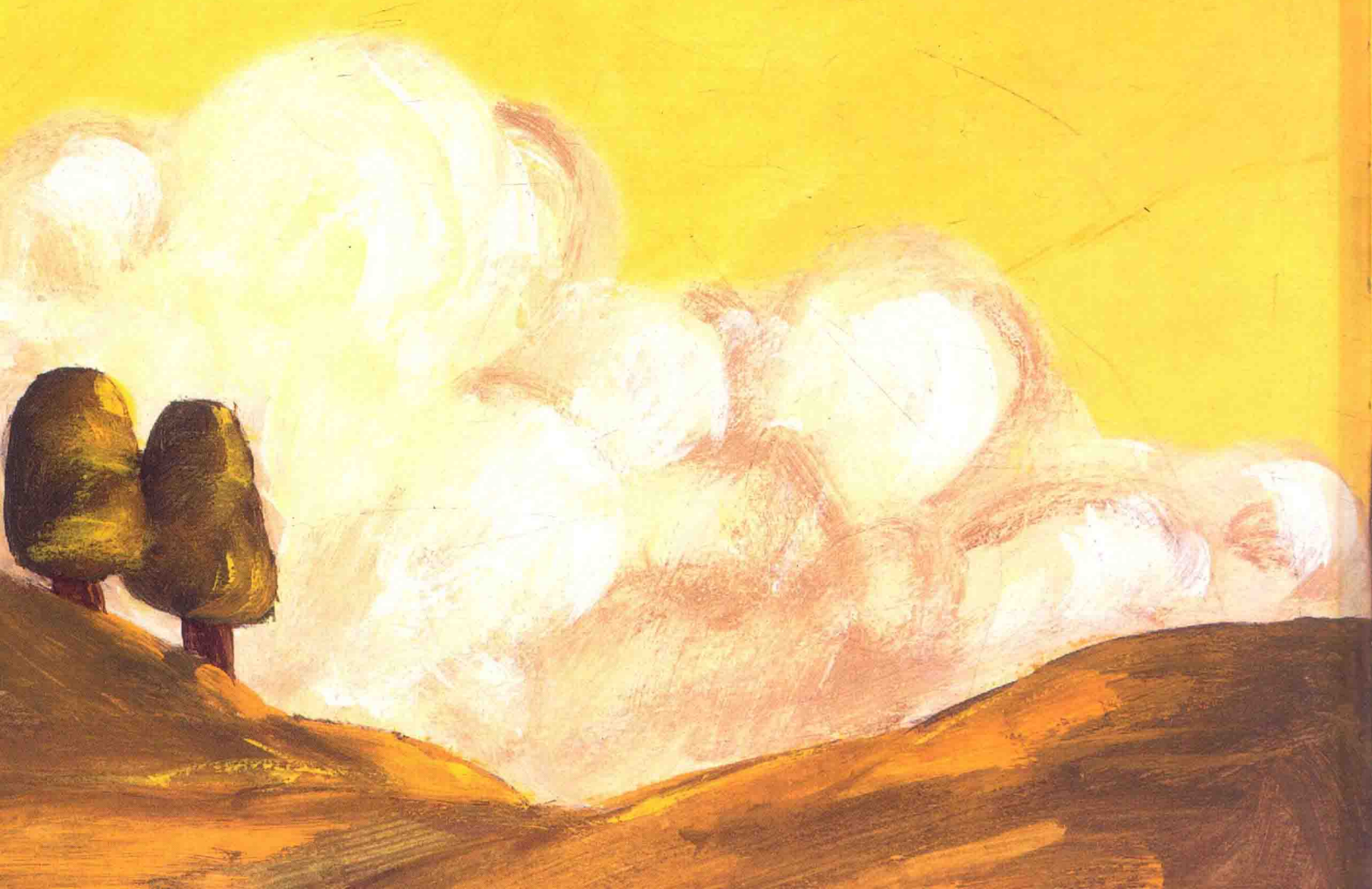
「兒_ㄟ子_ㄟ， 從_ㄟ現_ㄟ在_ㄟ起_ㄟ，

你_ㄟ必_ㄟ須_ㄟ自_ㄟ己_ㄟ照_ㄟ顧_ㄟ自_ㄟ己_ㄟ。

你_ㄟ就_ㄟ靠_ㄟ吃_ㄟ山_ㄟ洞_ㄟ附_ㄟ近_ㄟ生_ㄟ長_ㄟ的_ㄟ野_ㄟ果_ㄟ子_ㄟ為_ㄟ生_ㄟ吧_ㄟ！

祝_ㄟ你_ㄟ好_ㄟ運_ㄟ， 再_ㄟ見_ㄟ啦_ㄟ！」

熊_ㄟ爸_ㄟ爸_ㄟ就_ㄟ這_ㄟ樣_ㄟ走_ㄟ了_ㄟ， 只_ㄟ留_ㄟ下_ㄟ一_ㄟ頂_ㄟ帽_ㄟ子_ㄟ給_ㄟ吉_ㄟ米_ㄟ。





吉米^ㄉ的^ㄉ胃^ㄟ口^ㄟ很^ㄟ好^ㄟ， 他^ㄟ愈^ㄟ長^ㄟ愈^ㄟ大^ㄟ。

在^ㄟ一^ㄟ個^ㄟ春^ㄟ天^ㄟ早^ㄟ晨^ㄟ，

他^ㄟ俯^ㄟ視^ㄟ草^ㄟ原^ㄟ， 看^ㄟ到^ㄟ山^ㄟ羊^ㄟ媽^ㄟ媽^ㄟ正^ㄟ在^ㄟ舔^ㄟ山^ㄟ羊^ㄟ寶^ㄟ寶^ㄟ的^ㄟ頭^ㄟ。

突^ㄟ然^ㄟ， 吉米^ㄉ有^ㄟ一^ㄟ種^ㄟ怪^ㄟ怪^ㄟ的^ㄟ感^ㄟ覺^ㄟ，

就^ㄟ好^ㄟ像^ㄟ他^ㄟ的^ㄟ心^ㄟ中^ㄟ破^ㄟ了^ㄟ一^ㄟ個^ㄟ大^ㄟ洞^ㄟ似^ㄟ的^ㄟ。

他^ㄟ抬^ㄟ頭^ㄟ看^ㄟ著^ㄟ天^ㄟ空^ㄟ， 哭^ㄟ著^ㄟ說^ㄟ：

「那^ㄟ我^ㄟ呢^ㄟ？ 我^ㄟ也^ㄟ要^ㄟ有^ㄟ誰^ㄟ來^ㄟ愛^ㄟ我^ㄟ啊^ㄟ！」







他戴上帽子出發了，
他要去尋找愛！



吉米不習慣出遠門，
一小時後，他在一塊石頭旁坐下。
這時，竄出一隻老山撥鼠；
在老鷹的追逐下，山撥鼠沒命的狂奔。





吉米跳到老鷹跟前，
咧開大嘴，怒吼一聲，「鳴——」
老鷹嚇到了，展翅飛走。





山_リ撥_セ鼠_ネ驚_ヒ訝_ハ的_ニ看_テ著_キ吉_ム米_ム，

「這_キ孩_コ子_ヲ好_ク勇_ム敢_シ，塊_タ頭_ヲ還_ハ挺_チ大_キ的_ニ，
瞧_ミ瞧_ミ他_ヲ那_ノ身_ヲ肌_ノ肉_ヲ！」

她_ハ為_ス吉_ム米_ム做_ッ了_キ一_ハ頓_ヲ美_シ味_シ的_ニ飯_ヲ菜_ヲ，表_ス示_ス感_シ謝_ス。

第_ニ天_ヲ，她_ハ又_ハ為_ス他_ヲ烹_ク飪_ク，

一_ハ餐_ヲ接_シ一_ハ餐_ヲ，一_ハ頓_ヲ又_ハ一_ハ頓_ヲ，

吉_ム米_ム大_キ飽_ム口_ヲ福_ム。

他_ハ好_ク快_シ樂_シ，於_ニ是_ニ留_リ下_リ來_リ和_ニ山_リ撥_セ鼠_ネ一_ニ起_シ過_シ活_シ。

吉_ム米_ム叫_ヒ她_ヲ小_ナ奶_ヲ奶_ヲ，

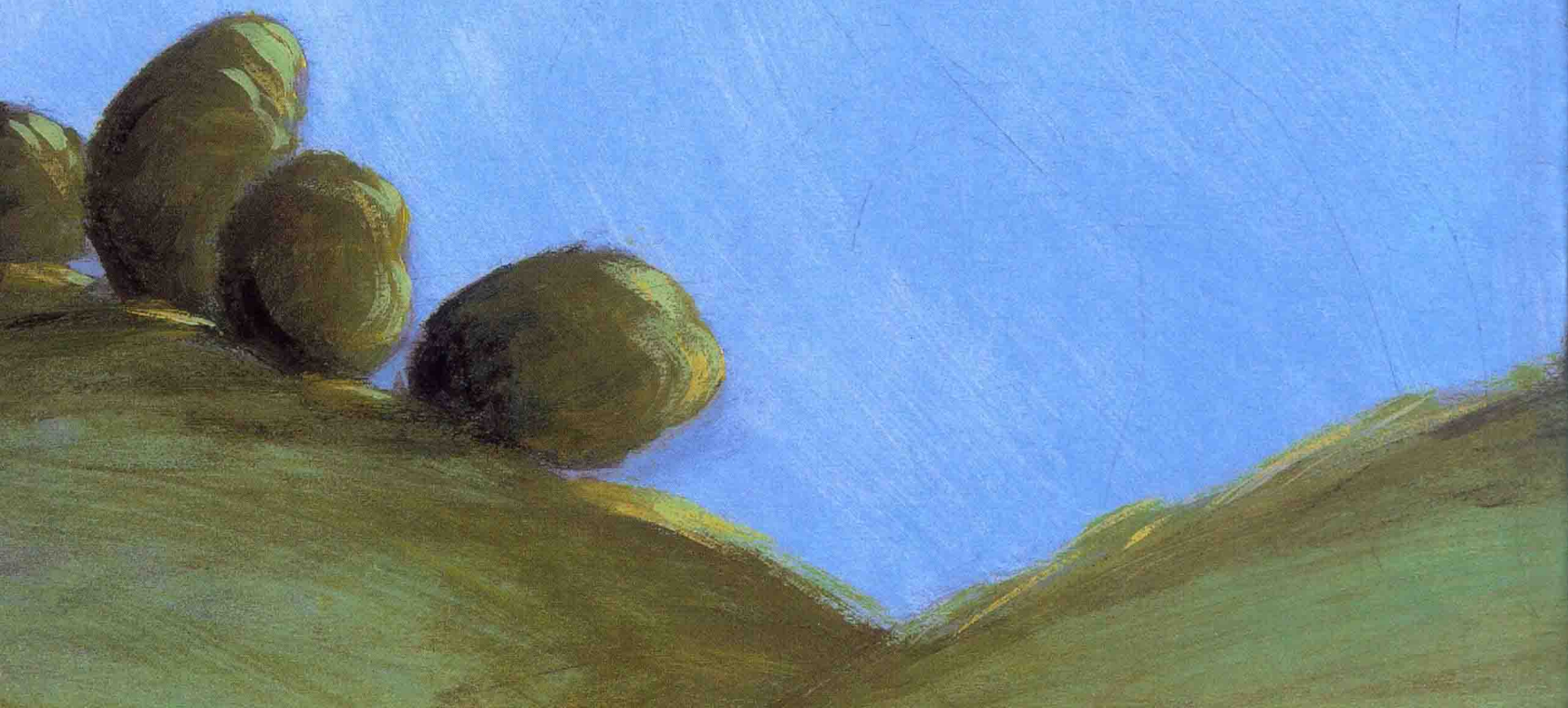
因_ニ為_ス他_ヲ想_フ不_レ出_ス還_ハ有_リ什_ニ麼_ニ比_シ這_キ更_ニ恰_シ當_ル的_ニ名_ヲ字_ヲ！

當_ル他_ハ熱_シ了_キ，小_ナ奶_ヲ奶_ヲ用_ヒ象_ノ耳_ヲ朵_ヲ那_ノ麼_ニ大_キ的_ニ葉_ヲ子_ヲ當_ル扇_ヲ子_ヲ，

從_テ頭_ヲ到_テ腳_ヲ，為_ス他_ヲ搧_ク風_ヲ。

當_ル他_ハ累_シ了_キ，小_ナ奶_ヲ奶_ヲ為_ス他_ヲ洗_フ腳_ヲ，

晚_ニ上_リ，她_ハ為_ス他_ヲ說_ク故_シ事_ヲ。





有_ㄟ一_ㄟ天_{ㄊㄨㄣˊ}， 他_ㄒ們_ㄇ倆_ㄌ在_ㄗ太_ㄊ陽_ㄩ下_{ㄣˊ}躺_ㄌ著_ㄗ休_ㄒ息_{ㄣˊ}，
然_ㄇ而_ㄟ， 小_ㄒ奶_ㄋ奶_ㄋ再_ㄗ也_ㄟ沒_ㄟ起_ㄟ身_{ㄣˊ}。
吉_ㄉ米_ㄇ和_ㄗ她_ㄗ說_ㄗ話_ㄎ， 搖_ㄗ她_ㄗ的_ㄗ身_{ㄣˊ}子_ㄗ，
但_ㄗ她_ㄗ已_ㄟ經_ㄟ沒_ㄟ氣_ㄟ了_ㄟ！
吉_ㄉ米_ㄇ溫_ㄨ柔_ㄨ的_ㄗ把_ㄗ她_ㄗ抱_ㄗ到_ㄗ一_ㄟ棵_ㄗ樹_ㄎ下_{ㄣˊ}，
用_ㄗ大_ㄌ葉_ㄌ子_ㄗ蓋_ㄗ著_ㄗ她_ㄗ。
他_ㄒ伴_ㄗ著_ㄗ她_ㄗ一_ㄟ天_{ㄊㄨㄣˊ}又_ㄟ一_ㄟ天_{ㄊㄨㄣˊ}，
什_ㄕ麼_ㄕ也_ㄟ吃_ㄟ不_ㄟ下_{ㄣˊ}。

